№ 60. Peektdeen, 26. julijâ. 1902.

Makſâ,
Jelgawâ ſanemot:
par gadu — 2 rub. 20 kap.
par ½ gadu — 1 „ 20 „.
par ¼ gadu — 60 „

Par adreſes pahrmainu jamakſâ 10 kap.

Latweeſchu Awiſes.

Makſâ,
pa paſtu peeſuhto
par gadu — 3 rub. — kap
par ½ gadu — 1 „ 60 „
par ¼ gadu — 90 „

Uſ ahrſemèm 4 rub. 50 kap. 2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

Iſnahk diwreiſ nedelâ.

Redakzija un ekſpedizija: Jelgawâ, Kangihſeru eelâ № 14.

81. gada-gahjums.

Sludinajumi makſâ: par ſihku rakſtu rindinu 8 kap., preekſchpuſê 20 kap.

Augſtu ſwehtku deenas Rehwelê.

Rehwele ſchinîs deenâs puſchkojuſees ſwehtku uſwalkâ. Wiſur krahſaini karogi, pukes, ſakumi. Eedſihwotaju ſejas ſwehtku lihgſmiba, godbijiga ſajuhſmiba. Rehwele teek aplaimota ar diwu eewehrojamu Eiropas walſtju waldineeku ſatikſchanos. Kâ ſinams, uſ leelajeem juhras manewreem, kas tur ſchinîs deenâs teek notureti, jau dewees Kreewijas Keiſara Majeſtate Nikolajs. Schinî paſchâ reiſâ tur atbrauz ari otras, muhſu tuwejâs leelwalſts un kaimineenes Wahzijas waldineeks keiſars Wilhelms II. Schis preezigais gadijums nu dewis Rehwelei eemeſlu, ſchinîs deenâs tehrptees ſpoſchâ ſwehtku gehrbâ.

Par Kreewijas Keiſara Majeſtates eeraſchanos Rewelê oſizialâ „Kreewu tel. agent." ſino no Rehweles otrdeen 23. julijâ: „Pulkſten 11 preekſchpuſdeenâ ſche atbrauza Keiſara jachta „Standart". Ap pulkſten 1 Igaunijas gubernatora weetas iſpilditajs nobrauza ar kahdu kuteri uſ jachtu „Standart", lai Wina Majeſtati Keiſaru apſweizinatu. Ap pulkſten 2 un 35 min. Wina Majeſtatai Keiſaram labpatikâs, Wina Keiſariſkâs Augſtibas leelknaſa Alekſeja Alekſandrowitſcha pawadibâ, uſ reidas ſtahwoſchai artilerijas eſkadrai leelgabaleem ſchaujot, uſ kahda kutera iſbraukt malâ. Te Wina Majeſtati ſagaidija gubernators. Pilſehtas galwa Wina Majeſtati Keiſaru apſweizinaja no pilſehtas puſes un paſneedſa Wina Majeſtatei uſ ſudraba bkodas ſahl' un maiſi. Pehz goda ſargu ſanemſchanas Wina Majeſtatei Keiſaram labpatikâs ar Wina Keiſariſko Augſtibu leelknaſu Alekſeju Alekſandrowitſchu eeſehſtees atklahtâ ekipaſchâ un nobraukt uſ Alekſandra=Newſka katedrali, kur Wina Majeſtati ſanehma wiſa pareiſtizigâ garidſneeziba ar ſw. kruſtu un ſwehtito uhdeni. Pehz ihſas deewluhgſchanas Wina Majeſtate Keiſars dewâs uſ pili, kur krahſchni iſgreſnotajâs telpâs amata perſonâm bija gods, tikt ſtahditeem preekſchâ Wina Majeſtatei Keiſaram. No pils Wina Majeſtate Keiſars dewâs luteranu Doma baſnizâ, kur Wina Majeſtati apſweizinaja wiſa luteranu garidſneeziba. Wina Majeſtatei Keiſaram labpatikâs tahlak apmeklet brunneezibas namu un rahtuſi, kâ ari „Ruſalkas" peeminekli, Petera Leelâ naminu un juhrneezibas klubu. Pehz tam Wina Majeſtate atwadijâs un dewâs uſ Katrinas=lejas pili, kur kahdam pagaſtwezakajam bij gods wiſas Igaunijas ſemneeku wahrdâ un kahdas ſahtibas beedribas preekſchneekam paſneegt Wina Majeſtatei Keiſaram ſahl' un maiſi. Tahlak Wina Majeſtatei labpatikâs no ſchâs pils balkona noklauſitees wiſu Rehweles dſeedataju beedribu nodſeedatâ ſerenadê; dſeedatajas bij gehrbuſchâs Igaunu tautas uſwalkôs. Ap plkſt. 6 wakarâ Wina Majeſtatei labpatikâs marines uniformâ atgreeſtees atpakal uſ jachtu „Standart", wiſâ zelâ no kaudim juhſmigi apſweizinatam. Kugu peeſtahtne un nami bij kâ ſehtin noſehti karogeem, wijumeem un daſchadâm dekorazijâm. Wina Majeſtatei Keiſaram atbrauzot laiks bij jauks; wehlak ſahka leetus liht."

Wiſas ahrſemju awiſes ari pahrrunâ keiſaru ſatikſchanos. Aiſrahdot uſ keiſara Wilhelma zelojumu uſ Kreewiju, Auſtro=Ungarijas ahrleetu miniſtrijas organs „Fremdenblatt" rakſta, ka Kreewijas ſabeedriba ar Franziju netrauzejot ari labu ſaſatikſmi Kreewijai ar Wahziju. „Volkszeitung" ſaka, ka ſateekotees diweem tik wareneem waldneekeem, nopeetni ſtarptautiſki ſareſchgijumi un kara breeſmas eſot tikpat kâ neeeſpehjami. Wahzu „Nordl. Allg. Zeit." ſaka: „Draudſigo waldineeku atkalſatikſchanâs ir atbilde uſ Keiſara Nikolaja II. apmeklejumu pagahjuſchâ gadâ Danzigas lihzî. Abi waldineeki tad iſſazija wehleſchanos, ſatiktees ſchogad pee Kreewijas kraſteem. Mums par preeku ſchi wehleſchanâs tagad peepildâs. Keiſaram ſewiſchki patihkami apſweizinat diſcho Kreewijas Keiſaru, ar kuru to ſaiſta abpuſigas ſirſnigas mihleſtibas juhtas. Satikſme ſtarp Wahziju un Kreewiju no beidſamâs ſatikſchanâs ſekmigi attihſtijuſees. Wiſpahrigais leetu ſtahwoklis war kalpot jaunai, ſatizigai domu iſmainai ſtarp abeem warenajeem Monarcheem, kuru politika wiſpirms ir — uſturet meeru. Sarunas, pee kurâm nems dalibu miniſtri, newar palikt beſ eeſpaida uſ wiſpahrigo politiku, tapat ari uſ Wahzijas un Kreewijas draudſigo ſatikſmi. Bülows iſpilda Keiſara Nikolaja wehleſchanos, ſtahdamees ſakarâ ar peedſihwojuſcho Kreewu politikas waditaju grahfu Lambsdorfu."

Peterburgas „Nowoſti" ſaka, ſihmejotees uſ keiſaru ſatikſchanos: „Tagadejâ Wahzija, nodibinajuſi ſawu ſtahwokli Eiropas widuzî, zenſchâs pehz wiſpaſaules politikas. Schis politikas uſdewumi tik daſchadi, leeli un diſchi, ka tihri Eiropas ſakari atwirſâs otrâ weetâ. Tatſchu Wahzijai no leelakâ ſwara, uſturet labu ſatikſmi ar Kreewiju. Satikſchanâs Rehwelê ir kihla, ka wezwezâ Wahzijas politika negroſiſees pret Kreewiju, neſkatotees uſ pahrejoſcheem pahrbaudijumeem un wilſchanos. Satikſchanâs Rehwelê, kas ſawâ ſinâ turpina tamlihdſigu politiſku notikumu rindu, newar neſt nekahdas ſwarigas pahrmainas wiſpahrigâ leetu ſtahwoklî. Bet beſ ſchaubâm, ſchi ſatikſchanâs ir jauns, ſwarigs galwojums par tahlaka wiſpahriga Eiropas meera nodibinaſchanu un labu kaiminu ſatikſmi ſtarp Kreewiju un Wahziju."

Keiſaru ſatikſchanâs Rehwelê turpinaſees trihs deenas, 24., 25. un 26. julijâ. Schodeen, t. i. peektdeen 26. julijâ, ap pulkſten 3 pehz puſd. noſazita augſto waldineeku ſchkirſchanâs. Wahzu keiſars ihſtenibâ Rehweli neapmeklês, bet paliſees reidâ, kur peenems deputazijas. Kara=kugu ſmotrs noſazits uſ 25. juliju. Paſchi manewri — treſchdeen 24. julijâ.

Sagaidot Keiſariſko apmeklejumu, Rehwelê, kâ „Now. Wr." ſino, weeſnizâs gandrihſ jau nonemti wiſi numuri. Tapat eepreekſch jau nolihgti wiſi ormani. Zenas, protams, wiſur paaugſtinatas. Wiſur manama ſwehtku ſajuhſma. Uſ eelâm, pee kahrtibas uſtureſchanas, beſ poliziſteem, aizinatas ari uguns=dſehſeju komandas.

No ahrſemèm.

Kâ Wahzeeſchi dſihwo?

4. zela wehſtule no L. Behrſina.

Pirmais neeeraſtais ſkats, ko zekeneeks, no Kreewijas nahkdams, Pruhſijâ eewehro, ir ſtrahdneeks ar reſnu zigari mutê waj labi barots pilſonis ar alus kauſu rokâ. Apgroſijumi taî ſinâ pahrſpehj katru mehru, ar ko mehs ſcho leetu tehreſchanu mehrojam muhſu ſemê. War ſazit, ka wiſa Berline ir aiſkuhpuſe aiſ zigaru duhmeem, un alus ſtraume, kas ſkalo dſehreju rihkles ſchinî pilſehtâ, droſchi neſtu paprahwas leellaiwas. Kreewijâ ari alus daritaju un dſehreju netruhkſt, bet pa wiſu leelo walſti tezina tikai 14. daku no ta alus, ko Wahzijâ. Wahzeeſchi nu gan alu iſſuhta ari uſ zitâm ſemèm, bet ta, protams, ir tikai ſamehrâ maſa daka, leelako nodſer Wahzeeſchi paſchi. Dſer wiſur un weenumehr. Dahrſu konzertôs Kreewu pilſehtâs, peemehram Kijewâ, ſehſcham ſauſumâ, nopeetni muſiku klauſidamees, bet Wahzeeſchu konzertdahrſôs inſtrumentu un glahſchu ſkanas wijâs weenkopus, jo gruhti eedomatees konzerta apmekletaju, kam nebuhtu preekſchâ glahſe alutina. Weeſnizâs puſdeena beſ alus gandrihſ naw domajama. Reſtorazijâs mehdſ waldit tâ ſauktais alus ſpaids (Bierzwang), proti alus nedſehrejam puſdeenu aprehkina 10 kapeiku dahrgaki. Tâ daſchâ weetâ puſdeena iſnahk lehtaka ar wiſu dſerſchanu nekâ beſ dſerſchanas. Kâ tad lai nu nedſer!

Protams, leelâ alus dſerſchana zilweku ſpehjas ſtipri notrulina un taî ſinâ wina ir noſchehlojama, bet no otras puſes wina dod labu leezibu par tautas turibu. Alus ſpaids nebuhtu domajams, ja tauta tahdu newaretu paneſt. Bet redſams, ka Wahzeetim ir patikſchana uſ glahſi alus un ari wajadſigâ ſihkâ nauda, ar ko ſcho baudijumu ſamakſat.

Wihna Wahzija tikdaudſ neraſcho, kâ peemehram Franzija un Italija, waj zitas deenwidu ſemes. Pat maſâ Rumanija taî ſinâ Wahziju ſtipri pahrſpehj un ari Bulgarija, kur Turku kara laikâ daſchs labs Latweetis pirmoreiſ muhſchâ redſeja wihna dahrſus, neſtahw Wahzijai neko daudſ pakal, bet Wahzeeſchu wihni, labi kopti un apſtrahdati, pat ahrſemês ir eeguwuſchi labu ſlawu, no kuras Bulgarija waj Rumanija newar ne ſapnot. Kahdâs ſwehtku reiſâs tad Wahzu weeſnizâs pee puſdeenas galda nedſer alu, bet wihnu. Bet daſchs alus zeenitajs nepeeſleetos tahdam paradumam no brihwa prahta, tapehz alus ſpaida weetâ tahdâs reiſâs nahk alus aiſleegums.

Tehjas dſehrejam turpretim ir Wahzijâ behdu deenas. Tehjmaſchina, kas wakarôs mihligi ſihz katrâ Kreewu familijâ, ir Wahzijâ wairak dſirdeta nekâ redſeta un garſcha paſneegtajai tehjai, ko Berlinê baudiju waj labaki ſakot nebaudiju, ari nebij nekahda labâ. Beſ tam eeſarkanâ tehja ari azim nebij patihkama, jo ekſtraktu un uhdenu neſneedſa ſchkirtus kâ pee mums, bet kopâ.

Dſer protams ari Wahzijâ labu tehju, bet ta preekſch Wahzu apſtahkleem ir wairak ariſtokratiſka ahrſemes paraſcha nekâ paſchu tautas patikſchana waj wajadſiba, kamehr Leelkreewam tehja tik nepeezeeſchama kâ deeniſchka maiſe.

Leelâ mehrâ Wahzijâ tehrê kafiju. Lai gan Wahzijâ kafija ir eewedama, tomehr Hamburga un Leipziga peeder pee paſchâm leeliſkajâm kafijas tirgus weetâm. Ari muhſu Riga un ziti pilſehti ſawus kafijas krahjumus apgahdâ no Hamburgas par wairak miljoneem rubku gadâ.

Zaurmehrâ kafiju Wahzeeſchi dſer plahnu un Berlinê paſchâs labakajâs weetâs wina naw tik garſchiga kâ Wihnê waj Warſchawâ, kas jauſſkata par ihſtâm kafijas pilſehtâm. Bet gruhti buhs eedomatees greſnakas eetaiſes kâ Wahzu kafijas nami. Berlines Paleepê (Unter den Linden) pate ſlawenakâ ir Bauera kafejniza ar milſu ſahli un ſlawenâm ſeenu bildèm. Waretu domat, ka tur kafejâ wareſi waj matus no galwas nodſert, bet galu galâ ari te atrodam ſamehrâ leelu lehtibu. Pat prowinzes pilſehtâs kafejnizâm ir tahds glihtums un greſnums, laba un lehta apkalpoſchana un ſimteem laikrakſtu, ka ſchis weetas leelai dakai pilſehtneeku der preekſch atpuhſchanâs.

Wahzu ehdeneem ſlawa naw leela un ihpaſchi ſupèm ari es daſchâ weetâ eſmu metis leelu lihkumu apkahrt. Bet taiſni ſpreeſchot, jaeewehro ſamehrs, un tad wareſim ſazit, ka ehdeeni ir wiſai lehti. Lopi un labiba ir Wahzijâ neſalihdſinami dahrgaki kâ pee mums, bet galu un maiſi newajaga puſdeenu turot ſamakſat weeſnizâ dahrgaki kâ muhſu pilſehtâs. Protams, ka tad nedrihkſtam katrureiſ ſagaidit ko ſewiſchku. Bet kur no iſdewumeem nebihſtâs, kâ peemehram daſchadôs ſwehtku meelaſtôs, tur Wahzeeſchi beſ ſchaubiſchanâs wiſu eerihko zik jauki ween domajams un pats leelakais gahrdehdis tur neatradis kritikai weetu. Man eegadijâs nemt dalibu pee tahdeem meelaſteem filologu kongreſôs Leipzigâ un Breſlawâ. Dalibas nauda bij apmehram tahda pat, kahdu makſajam Trimpuswakarâ Rigâ, kad pehz deenas darbeem Sinibu komiſijâ ſteidſamees ſpirdſinatees pee beedribas galdeem; bet jaſaka gan, ka Trimpuswakara ekonoms ſaweem Wahzu kolegeem nebuhtu zeenigs lihdſbeedris.

Wahzu ſemneekam pirmais un beidſamais ehdeens ir kartupeli, ſauſi un ſupê, zepti un wahriti, miſoti un ar miſu. Neweena ſeme paſaulê neraſcho tikdaudſ kartupeku kâ Wahzija. Weenwehrtiga ar raſchoſchanu protams buhs ari tehreſchana. Nu katram behrnam buhs ſinams, ka kartupeki daudſ ſpehka newar dot un ka daſchureiſ wini ari ſtipri kaitigi weſelibai. Uſ ta pamata dſird daudſkahrt nabaga Wahzeeſchus noſchehlojam, ſewiſchki wehl ja dſird, ka agrareeſchi wineem grib maiſi ſadahrdſinat. Tahdas ſchehlabas par Wahzeeſchu maiſes truhkumu wareja laſit ari Latweeſchu laikrakſtôs. Bet man leekâs, ka ari ſchoreiſ papreekſchu jaſlauka paſcheem ſawa nama preekſcha. Naw jau kauna leeta, ka eſam lihdſjuhtigi zitu behdâs, bet pateeſibâ buhs jaleezina, ka pee mums paſcheem truhkums daudſ leelaks. Wahzu tauta zaurmehrâ paehd pilnigaki un kahrtigaki nekâ muhſu ſemneeki, iſnemot nedaudſ gubernas. Gan Wahzeeſchi paſchi naw meerâ ar ſawu tagadejo pahrtiku un itin dabigi zenſchâs to pahrlabot, ar mehreem un ſwareem peerahdidami, ka tagad tauta neuſnem tikdaudſ baribas ſpehka, kâ buhtu wajadſigs, bet paſkatidamees Wahzu tautas dſihwê, redſam zaurmehrâ wairak ſpehzigu zilweku kâ pee mums. Badu iſmiruſchees zilweki nebuhtu tahdi ſakokſchni. Pat Rihta=Pruhſijâ mums uſmahzâs tahds ſpreedums. Seme te deeſgan neaugliga un Kuhru kahpas, kur dſihwo Pruhſchu Latweeſchi, Wahzeeſchi daudſkahrt dehwê par ſawu Sibiriju. Bet ari ſchaî „Sibirijâ" redſeju tik ſpirgtus un uſkoptus behrnus no tautas ſkolas uſ mahjâm ſkrejam, ka par kahdu ahrkahrtigu bada mirſchanu es newareju ne eedomatees.

Sinams, peleka jau Wahzu dſihwe ir daſchâ zeemâ, tapehz ka ſemneeku ſaimneezibas koti maſas un daſchâs weetâs lihdſinâs muhſu maſmahjneeku buhſchanai. Bet ſtrahdiba un taupiba ari te teek pee maiſes. Leelu kurwi uſ plezeem, Wahzu ſaimneeze pate neſ ſweeſtu, peenu waj olas uſ tuwako pilſehtu. Mums tahdu neehrtu darbu nenemtos neweens gahjejs pildit, no ſemes ihpaſchneekeem nemaſ nerunajot, jo tee ari tukſchâ nees kahjâm uſ teeſu waj baſnizu.

Tâ apſinigs tſchaklums Wahzijâ waj aklam ir gaiſchi redſams. Bet ari namu eekſchpuſê redſam to paſchu nenolaidibu. Pahrtikuſchi kaudis netura deenaſtneekus, bet apkopj ſawu mahju dſihwi paſchi. No darba nebehgdami, wini beſ tam ſawas brihwâs iſtabas iſnomâ ſweſcheem un paſchi winus apkalpo. Pahri weetâs eſmu tahdôs namôs dſihwojis. Saimneezes bij labi ſkolotas un, kâ ſpreeſchams, dſihwoja tihri labôs apſtahklôs, bet kâ winas, tâ winu behrni tſchakli un apſinigi apgahdaja wiſu, kas mums tur dſihwojot bij wajadſigs. Ari mums daſchâ iſglihtotâ namâ ſaimneezèm kronis no galwas nenokriſtu, roku paſchu dſihwê pee darba leekot.

No Franzijas. Ar neatlautu kloſteru ſkolu ſlehgſchanu eet lehnâm, bet droſchi uſ preekſchu. Par nopeetnakeem nemeereem ſino weenigi tik no Bretanas. Tur kahds karſts jeſuitu draugs braukajot apkahrt pa mahjâm un ſkubinot kaudis, lai tee turâs pretim kloſteru ſkolu ſlehgſchanai. Daſchâs weetâs weetejee eedſihwotaji neweenu nepaſihſtamu zilweku nelaiſchot ſahdſchâ. Zitur atkal kaudis, ſaſkubinati no muhkeem, uſbrukuſchi weetejeem tautſkolotajeem. Miniſtru preekſchneeks Kombs ſawâ pawehlê aprinku preekſchneekeem noteizis, lai neſlehgtu neweenu kongregaziju eeſtahdi, kurai kautkahdas teeſibas paſtahwet. Tâ netiks ſlehgtas wiſas kongregaziju eeſtahdes, kurâm teeſibas, ſanemt dahwinajumus, eeguht nekuſtinamus ihpaſchumus, labdaribas eeſtahdes, patwerſmes, nabagu nami, behrnu ſiles, bahrinu nami.

Zik no telegramàm sinams, tad tik weenâ weenigâ Romas departamentâ pee skolu slehgschanas muhkeetes, ar weetejo semneeku palihdsibu, israhdijuschas waldibai darbigu pretoschanos. Kombs pasinojis klostera preekschneezei, ka par wisâm notikuschâm nekahrtibâm winsch darischot atbildigu kongregaziju. Ka dehk klosteru skolu slehgschanas daudseem behrneem Franzijâ buhtu japaleek bes skolas mahzibas (tas newar notikt, jo skolu mahziba tur obligatoriska), par to naw ko baschitees. Zaur klosteru skolu slehgschanu gan ap 7000 skolneezèm peetruhks weetas. Bet waldibas jau pastahwoschâs skolâs ween ir weetas ap 7574 skolneezèm. Bes tam wisâ semê ir koti daudz priwatskolu.

No Italijas. „Matin" sino no **Romas**, ka Italijas teesleetu ministrija ussahkuse istrahdat likumu projektu par katolu klosteru eestahschu aprobeschoschanu, tamlihdsigi, kâ tagad Franzijâ.

No Austro-Ungarijas. Nemeeri starp Galizijas laukstrahdneekeem, kâ „Düna-Ztg" pehz kahdas telegramas no Lwowas sino, wehl arween turpinotees. Buskâ, Kamisukas aprinkî, kur weetejee muischu ihpaschneeki ataizinajuschi partiju strahdneeku no zitureenes, weetejee strahdneeki ataizinatos naw laiduschi uz lauka. Tizis luhgts pehz kara-spehka. Lorschazowas aprinkî, sweschees strahdneekeem atnahkot, notikuschi meera trauzejumi. Schandarmi un saldati gan nemeerus tuhlit apspeeduschi un apzeetinajuschi desmit personas dehk meera trauzeschanas.

— No Budapeschtas sino par reti peedsihwotu **krusas negaisu,** kas tur plosijees scho pirmdeen. Leeli maisa un wihna lauki pawisam ispostiti. Bet tam uz lauka nosisti no krusas ari 4 zilweki. Krusas graudi bijuschi tihri duhres leelumâ.

No Nujorkas telegrafê par **leeleem pluhdeem,** kas zehluschees zaur Eldoradi upes uspluhschanu par 40 pehdâm pâr parasto stahwokli. Ispostits tuhkstoscheem dsihwes weetu un plaschi kokwilnas lauki. Noslihkuschi weseli ganami pulki lopu. Waj un zik zilweku dsihwibas gahjuschas bojâ, naw wehl issinats. Appluhdis pawisam ap 200 kwadratjuhdschu leels apgabals. Pluhdi zehluschees zaur pastahwigu leetu.

No eekschsemèm.

No Peterburgas. Peterburgas politechniskâ institutâ, kur, kâ sinams, bij eesneegti lihds **4000** usnemschanas luhgumi, usnemti pawisam **280** studenti.

— **Pee ahrleetu ministra** grahfa Lambsdorfa, kâ Peterburgas laikraksti sino, noturets 20. julijâ **meelasts,** par godu Japanes bij. ahrleetu ministrim Matsukatam, kas schimbrihscham weesojâs Peterburgâ. Pee meelasta nehmuschi dalibu Japanes suhtnis Kurins, agents, generals Murato, wairak Japaneeschi, ministri: S. Witte, W. fon Plewe un Jermolows.

— **Walsts pawehlu un likumu krahjumâ** no 19. julija sch. g. eeweetots Wisaugstaki apstiprinats walstspadomes nolehmums par kara-klausibas atzelschanu mahzibas eestahschu audzekneem uz wehlaku laiku, kamehr nobeidz studijas. Mahzibas eestahschu preekschneezibai atkauts, swarigôs gadijumôs eesneegt luhgumu, lai schâs mahzibas eestahdes mahzekkeem atzek kara deenasta ispildischanu wehl uz wehlaku laiku, nekâ tas kara deenasta likumôs noteikts, lai wini waretu sawas studijas nobeigt. Atkaujas uz scheem luhgumeem dod eekschleetu ministrs sasimâ ar kara ministriju un to ministru waj wirspawehlneeku, kura resorâ atronâs ta mahzibas eestahde, no kuras luhgumi eenahkuschi.

No Peterburgas. Baloschus turpmak uz ahrsemèm atkaus tik tad iswest, ja uz to katreis buhs no finantschu ministra sewischka atkauja.

No Peterburgas. Par uhdens zeku atklahschanu Baltijas gubernâs brihwai kugneezibai un plostoschanai „Wald. Wehstn." 148. num. sch. g. raksta schahdi: Pehz satikssmes zeku likumu 359. p. 3. pees. (1893. g. turp.) preeksch uhdens zeku atklahschanas kugneezibai un koku un malkas plostoschanai naw wajadsigs nekahda sewischka waldibas rihkojuma. Uhdens zeksch teek usskatits par atklahtu preeksch wispahrejas leetoschanas, ja tas sawâ dabiskâ stahwoklî ir derigs preeksch kugneezibas, waj koku un malkas plostoschanas. Pehdejâ laikâ praksê iszehluschâs schaubas, waj minetâ peesihme atteezâs ari uz Baltijas gubernâm. Leeta ta, ka Baltijas prow. lik. III. dal. 1014. paragrafs nosaka: Leetoschanas sinâ jaisschkir wispahrejas un kugojamas upes un tahdas, kuras masak eewehrojamas, eeskaitot schai skaitâ ari strautus. „Pee pirmâs schkiras peeder" u. t. t. un pehz tam peewesti 10 Baltijas upju nosaukumi. Scha paragrafa teksts dewis eemeslu nepareisâm domâm, itkâ tur buhtu usskaititas wisas kugojamâs upes Baltijâ, un ka neweena zita upe, kas tur naw mineta, naw usskatama par kugojamu bez sewischka nolehmuma likumdoschanas zelâ. Waldoschais senats, kuram nesen nahzees isschkirt jautajumu, waj zeku likumu 359. p. 3. pees. atteezâs uz Baltiju waj ne, isskaidrojis, ka schis paragrafs atteezâs gan ari uz Baltiju, ar weenigo aprobeschojumu preeksch Kursemes, kur, pehz Balt. prow. lik. III. dal. 1017. p. „koku pludinaschana neween pa masâm, bet ari pa leelâm upèm atkauta tikai upju kraftmalu ihpaschneekeem."

No Peterburgas. Par kugu schurnalu weschanu uz tirdsneezibas slotes kugeem nupat Wisaugstaki apstiprinati schahdi nosazijumi: 1) Kugu schurnalu weschana Kreewu walodâ uz tirdsneezibas kugeem ir obligatoriska. Schurnalâ japeesihmê: Wehja wirseens un stiprums, kuga kurss, brauzeena ahtrums, skruhwes waj ritenu apgreeschanâs daudzums, laika, debesu un juhras stahwoklis u. t. t. 2) Schurnala weschana naw wajadsiga: a) uz frakts kugeem, kuru telpas nesneedzâs 100 tonneem pahri; b) uz schlepereem, ostas un palihga twaikoneem ostu uhdenôs; c) uz weetejâs satikssmes twaikoneem. 3) Schurnala kahrtiga weschana pahrsinama kapteinam. 4) Schurnals apstiprinams no ostas pahrwaldes, waj kur tahdas naw, no muitas waldes, waj konsulata. Par isdoteem schurnaleem wedams registrs, kas usglabajams uz kuga. 5) Schurnali rederam usglabajami desmit gadus, skaitot no pehdejâ eerakstijuma termina; wajadsibas gadijumâ tee arweenu usrahdami weetejâm waldèm. 6) Sihkus preekschrakstus par schurnalu weschanu islaisch finantschu ministris. 7) Baltijas ostu buru kugi uz trim gadeem, skaitot no scho noteikumu islaischanas deenas, atswabinati no schurnalu weschanas Kreewu walodâ.

No Rehweles. Sagaidamâ Keisaru Majestatu satikschanâs. „Kreewu tel. agent." 23. julijâ sino no Peterburgas: „Wina Majestatei Keisaram labpatikâs wakardeen dotees uz Keisarisko jachtu „Standart", lai dotos uz Rehweli uz juhras manewreem." Wahzu flotes eeraschanos, pehz Rehweles awischu sinâm, sagaida treschdeen 24. julijâ no rihta, pee Nargo salas. Keisaru Wilhelmu pawada zelojumâ uz Kreewijas juhras manewreem pee Rehweles: walstskanzleris grahfs Bülows, prinzis Friedrichs Heinrichs, oberhofmarschals grahfs Eulenburgs, keisariskâ wirskorteka komandants generalis f. Plesens, generaladjutants f. Schols, kara un marinas kabinetu preekschneeki, kâ ari marinas ataschê pee Wahzijas wehstneezibas Peterburgâ, tahlak juhras kapteini f. Usedoms un Grumme, suhtni f. Tschirschkis un Bögendorfs un keisara wezakais meesas ahrsts Dr. Ilbergs. No peenahzigâs puses doti norahdijumi par Rehweles pilsehtas puschkoschanu ar karogeem, nosakot, ka otrdeen atkauts eelas un namus puschkot tikai ar Kreewijas karogeem, bet treschdeen no rihta, agri, ari ar Wahzijas flagâm. Isbraukschana reidâ, weenalga waj ar laiwâm waj zitadi, atkauta tikai tahdâm personâm, kurâm uz to isdota sewischka leeziba no ostas komandanta. Lai to dabutu, jausrahdot atkal sewischkas no weetejâ pristawa isnemamas apleezibas. Rehweles Katrinas parks otrdeen atkauts apmeklet tik tahdâm personâm, kas deenu eepreeksch dabujuschas uz to atkauju.

No Kalugas sino „Rusk. Wed.", ka tureenes **slimnizâ,** ar wezako ahrstu atkauju, peelaisti pee praktiskeem darbeem pa wasaru allasch atbraukuschee studenti mediki un seeweeschu medizinisklâ instituta audzeknes. Schogad, uz weetejâ gubernatora pawehli, schim personâm noleegta slimnizas apmekleschana.

No Warschawas. Wiltoti 500 rublu gabali. Scheejeenes slepenpolizija nahkusi uz pehdâm wiltotu 500 rubku taisitajeem. Bankas kantora ihpaschneeks Pintschewskis, fotografs Hinchs, un Warschawas pilsonis Sotschulskis issazijuschees, ka wini naudas papihrus apstellejuschi Berlinê, pee kahda Schroedera. Tas apzeetinats. Wina dsihwoklî atrasti wisi wiltotas naudas isgatawoschanai wajadsigee rihki.

Widseme.

Widsemes gubernators generalmajors Paschkows peektdeen 19. julijâ eeradees Rigâ no sawa inspekzijas zelojuma uz Wilandi, Pernawu un dascheem apkahrtejeem pagasteem.

No Rigas. Atturibas beedriba „Auseklis" sawâ „tautas namâ" aiz Aleksandra wahrteem rihkojâs ar deesgan labeem panahkumeem. Schogad starp zitu sarihkotas wairak teatra israhdes un musikas wakari, kas bijuschi deesgan labi apmekleti. Wiss norit patihkamâ, omuligâ kahrtibâ, kas sahtibas leetai runâ tikai par labu. „Auseklis" nodomajis Pahrdaugawas fabrikas strahdneekeem peepalihdset Tornakalnâ pee lihdsiga lauschu kehka nodibinaschanas.

— Rigâ tagad steidsigi teek strahdats pee **jaunas telefona stazijas** eerihkoschanas. Leetoschanâ nahks pawisam jaunas sistemas aparati un drahtis jaunajam telefonam ees pa semes apakschu, pa sewischkâm truhbâm.

— **Buhwmateriala** Rigâ schimbrihscham deesgan, ar to, kâ ari ar malku nokrauta wisa Daugawas mala gar Daugawas krasta eelu no Koja salas lihds pat dselss tiltam. Ari peenahkuschi plosti stahw ap Saku salu un augstak, zaur ko schinî apwidû uz Daugawas dsihwa kustiba. Schogad peenahkuschi pawisam apm. 8000 plostu. Deesgan sawada, dihwaina parahdiba preeksch Rigas ir ta, ka sche usturâs wesels bars lauschu, kuri pahrteek weenigi no malkas, buhwmateriala un slihperu sagschanas uz Daugawas un gar krastu. Scheem laudim netik ween ka nepeeteek ar sagschanu, bet tee sarihko nereti pahrdroschus laupischanas mehginajumus, pee kam daudzôs gadijumôs pa naktim iszehlusês nopeetna zihnischanâs starp „bosikeem" un sargeem. Pa deenu schee sweschа ihpaschuma zeenitaji usturâs pa kabakeem waj kraftmalâ, schuhpodami waj snaudami, bet wakarâ wini iseet uz „darbu" un wini ari atrod sawas prezes nonehmejus. Pret schis sugas laudim deesgan gruhti karot.

— Rigai uz preekschdeenâm, netahlâ nahkotnê, sagaidami deesgan **eewehrojami pahrgrozijumi.** Pirmâ kahrtâ jamin nule klaht peenahkuschee elektriskee eelu dselszeki, pilsehtas nomalâs eerihkotas jaunas publiskas sakumu weetas, dahrsi. Drihsumâ nahks gatawa jaunâ zentralâ pretschu stazija. Ari pasascheeru stazijas tiks pahrzeltas, un tagad ari sagaidams, ka dselszeku, kamehr tas aisnem pilsehtu, pazels augstaku, tâ ka pahrbrauzamâs weetâs nenotiks nekahdi kawekli publikai, jo tur eelas kustiba no dselszeka wairs netiks trauzeta. Tad wehl sagaidams, ka pilsehtu apgahdâs ar jaunu uhdenswadu. Pahrdaugawâ tiks uszelta jauna pilsehtas slimniza. Wehl turpmak zerams, ka Eeksch-Rigu ar Pahrdaugawu saweenos ctrs dselss tilts. Ar jauno zentralo pasascheeru staziju ari wisa abu tagadejo wokzalu apkahrtne uz Maskawas preekschpilsehtas pusi peenems pawisam zitu isskatu. No zitâm wispahrderigâm buhwèm schimbrihscham war minet walstsbankas kantora ehku uz Jehkaba lauka, jauno zentralo pasta namu pee pilsehtas polizijas waldes, pilsehtas Kreewu teatri, kurâ schoruden sahksees israhdes, jaunâs kasarmes, gubernas zeetuma ehku pee Matisa kapeem, pilsehtas museju un amatneeku skolu uz Marsa lauka un daudz zitas buhwes, kuras eewehrojami pahrgrozis pilsehtas isskatu, lai gan samehrâ jaunu buhwes plahnu apstiprinats schogad daudz masak, nekâ eepreekschejôs gadôs. —b—

No Rigas juhrmalas. Nemihligâ, wehsâ un leetainâ wasara muhsu juhrmalas weesus padarijuse gluschi ihgnus. Jau weena dala sakumneeku pahrgahjuse atpakal uz pilsehtu un ziti tikai gaida, kamehr mahjâs, pilsehtâ buhs islaboti dsihwokli. Ja drihsumâ laiks nerahdis laipnaku waigu, tad wasaras sesonai schogad buhs ahtras beigas. Nepaeet gandrihz neweena deena bez leetus, tâ ka ustureschanâs, iseeschana brihwâ gaisâ gandrihz neeespehjama. Ari par peldeschanos juhrâ neweenam lahgâ negribâs domat, tapehz ka dasch newar apraft ar uhdens leelo wehsumu. Pat musikas dahrsi newar leelitees ar kuplu apmekletaju skaitu, lai gan tur mehgina sneegt to wisu labako un par paseminatu eeejas maksu. Sinams daschi isrihkojumi isdewuschees apmeerinoschi, jo weena schkira wasaras weesu jau modes dehl ween newar istikt pee teem nepeedalijusês. Bet tomehr wisa kustiba naw tik dsihwa, kâ to wasaras sahkumâ wareja sagaidit. Wehl arween pansionatôs weetu buhtu bijis deesgan; mebletâs istabas tagad lihds sesonas beigâm war dabut par wisai semu zenu. Zitkahrt putekkainâs eelas tagad pahrwehrtuschâs daschâs weetâs par nepahrbreenamu dubku purwu. Sahk jau tuwotees tumschee wakari un apgaismoschana ir tik wahja, ka par to naw gandrihz ko minet. Bet nepahrredzamâ tumsiba staigaschanu wakarâ padara deesgan bailigu, jo ari trotuari naw nekahdi teizamee. Zitur to nemas naw. No katra wasaras sakumu weesa teek nemts 50 kap. leels nodoklis, no kura eenahkuma teek isdots preeksch polizijas ustureschanas u. z. Katrâ sinâ buhtu wairak jaruhpejâs par muhsu juhrmalas uskopschanu un ustureschanu kahrtibâ, zitadi tai turpmak buhs jasuhdzâs par wehl leelaku klusumu. —b—

No Rigas. Sods. Uz 1901. g. preeksch Rigas un Jurjewas isdoto pastiprinato apsardsibas nosazijumu 15. punta 3. punkta pamata Widsemes gubernatora kgs, kâ „Widsemes Gubernas Awisê" lasam, sodijis ar 15 rbl. naudas soda pee Rigas kalpotaju oklada peederigo Jahni Purgaili par to, ka tas sawâ dsihwoklî (Artilerijas eelâ № 53) peelaidis sapulzi, kurâ sapulzejuschâs apmehram 20 personas, bez peenahzigas atkaujas.

— **Nahwe nenahk...** Diwi brahli O., kâ „Rig. Aw." sino, peektdeen 19. julijâ sanahkuschi kildâ par to, ka neweens no teem negribeja usnemt pee sewis sawu wezo mahti. Pehdigi tee sahka kautees un eewainoja weens otru wisai wahrigi. Pa tàm starpâm winu mahte bija eegahjuse sahnistabâ un pakahrusês sawâ galwas lakatinâ pee gultas stakles. Par laimi winas wezakâ dehla seewa pamanija scho breesmigo nedarbu wehl laikâ, tâ ka wezenite tika glahbta no nahwes.

— **IV. klases eerihkoschana uz dselszeleem pasascheeru wilzeenôs.** No schigada 3. augusta nahk spehkâ uz Kreewijas dselszeleem jaunais tarifs par IV. klases pasascheeru un winu bagaschas weschanu. Rigas-Orlas dselszeka waldei eesneegti wairaki luhgumi, lai ta atkautu west IV. klases pasascheerus ari pulzinôs, kurôs masak nekâ 40 personas. Kâ „Dwinsk. List." sino, tad no 25. julija pa Rigas-Orlas dselszeku sahksschot west IV. klases pasascheerus pulzinôs, kurôs masak par 40 personâm, ja tikai tâs grib pehz schâs klases tarifa braukt uz weenu un to paschu Rigas-Orlas dselszeka weetejâs satikssmes staziju. Tadehk personâm, kas grib pehz scha tarifa braukt, jau eepreeksch par to jaeesneedz luhgums stazijas preekschneekam. Zeturtâs klases pasascheeru un bagaschas tarifs nosaka, ka schâs klases pasascheeri wedami par 3/4 kap. wersti; pahri 921. werstij maksu aprehkinâs pehz apgabaleem, pee kam uz katru apgabalu, 35—50 werstu garu, buhs japeemaksâ pa 15 kap. no zilweka pee tâs maksas, kas aprehkinata par 921 wersti (6 rbl. 90 kap. no personas). No 3010 werstèm sahkot, par katru tahlaku 70 werstu garumu buhs japeemaksâ pa 20 kap. no zilweka pee scha zeka garuma zenas (13 rbl. 65 kap.). Par bagaschu nems pa 1/12 kap. no puda un werstes, pee kam, ja brauzeens ees pahri par 200 werstim, atlaidis 15—30 prozentu rabata.

— **Namu zelschana Rigâ** pastahwigi pamasinâs. To rahda „Rig. Tgbl." nodrukata saihdsinoschâ tabula par buhwdarbibu pehdejo tschetru gadu seschôs mehneschôs. Rigas buhwwalde apstiprinajuse buhwplanus schahdâ daudzumâ:

	1902. g.	1901. g.	1900. g.	1899. g.
janwarî	35	40	51	75
februarî	51	75	53	74
martâ	87	125	96	156
aprilî	110	124	84	123
maijâ	121	104	134	140
junijâ	90	106	134	135
Kopâ	494	574	553	703

Labuma sinâ jaunâs buhwes pahrspehj agrakâs, tamdehl, ka pee schim buhwèm eewehroti jaunisdotee pilnigaki buhwes nosazijumi.

Rigas un Zehsu aprinku daudzôs nowadôs parahdijuschees daudz **traku sunu,** kas padarijuschi ne masumu posta, kapehz aprinku preekschneeku jaunakee palihgi stingri usdewuschi wisâm pagastu waldèm issinot laukfaimneekeem, lai tee uz stingrako zeetinatu un uspasetu, usraudsitu sawus sunus. Wez-Peebalgas muischâ jau nogalinati 13 suni. Kss.

Slokâ swehtdeen 21. julijâ sch. g. swinigâ kahrtâ noturetî **Slokas Sadraudzigâs beedribas atklahschanas swehtki.**

No Behrsones. Nesen muhs istrauzeja schahds **nelaimes gadijums:** weetejâs B. dsirnawâs meldera seewa kahdas wajadzibas dehl bij neusmanigi rihkojusês kemrata tuwumâ, pee kam bij tikuse no pehdejâ eerauta un kahdas reises ap ratu rinki sweesta. Nelaimigâs drehbes bij galigi saplositas un pati breesmigi sadausita; par laimi kauli neesot eewehrojamâ kahrtâ dragati, tapehz ahrsti isteikuschi zeribas uz iswesekoschanos. (B. W.)

Kurseme.

No Leepajas. Apfuhdsiba. Hamburgas konzerta dahrsa ihpaschneeze L., kà „Lib. Ztg" raksta, sinojuse polizijà, ka winai peederigà weikala wirskelners, bes winas sinas, pahrdewis wehl sewischki dsehreenus, zaur ko winai zehluschees saubejumi par kahdeem 600 rubleem. Tapat tai truhkstot daschadu galda leetu, kà naschu un dakschinu, par kahdu 60 rubku. Ismekleschana ussahkta.

— **Apzeetinata sagku banda.** Swehtdeen 21. julijà, kà „Lib. Ztg" sino, polizija apzeetinajuse kahdus trihs wihreeschus un trihs seeweetes, kas dsihwojuschi kopà Mehmeles eelà un nakti preeksch tam isdarijuschi sahdsibu Jaunajà juhrmalas eelà № 10. Zik droschi sagki tur rihkojuschees, redsams no tam, ka apsagtais usmodees no trokschna, un domadams, ka blakus istabà eegahjuschi ziti mahjineeki, prasijis, zik ir pulkstenis, us to sagki skaidri atbildejuschi, tik un tik, un ka winsch warot meerigi tahlak gulet, jo esot wehl agrs. Sagtàs leetas, ko sagki jau bijuschi isdalijuschi sawà starpà, atrastas apzeetinato dsihwoklî.

— Us kara-ostas komandanta pawehli, kà „Lib. Now." sino, ostà flehgta kahdam Bikowam peederiga alus bods un pahrtikas pretschu pahrdotawa, tamdehl ka peenahkts, ka tur pahrdots saldateem alus no likuma neatkautà laikà.

— **Par pahrdeweju rupjibu us Jaunà tirgus** suhrojàs „Lib. Nowisti". Tàs neapmeerinajotees ar pirzeju nolamaschanu un noschkendeschanu ween. Tà schinîs deenàs tur kahda seeweete peegahjuse pee augku tirgotajas un apprasijusès pehz zenàm. Pahrdeweja prasijuse pahrak augstu zenu. Pirzeja teikuse, kà winai neesot kauns tikdaudz prasit. Us to pahrdeweja eezirtuse pirzejai plauku pa gihmi. Pahrdeweju noweduschi us poliziju, pee kam tikai diwi gorodowoji to warejuschi peewahret.

No Wentspils. Drama dsihwes nomalitê. „Rig. Aw." raksta no schejeenes apkahrtnes: 15. julijà sch. g. Suhras pagastu L. mahju kalpone A. noschnaugusc sawu ahrlaulibà dsimuscho behrninu un lihkiti apslehpuse. Mahjas kaudis to pamanijuschi un tizis pasinots polizijai. Teesas ismekletajs un weetejs aprinka ahrsts isbraukuschi us noseeguma weetu leetu ismeklet. Lihkiti usschkehrschot israhdijàs, ka behrns teescham zaur noschnaugschanu miris. Mahte gauschi slima.

No Saldus meesta. Pilsehtas galwas wehleschana. Sestdeen 20. julijà scha meesta weetneekeem starp zitu bij nolemts „galwu" iswehletees. Us mineto amatu tika usstahditi 3 kandidati: Freimana, Widzinsky un Kapellera kungi. Tà ka alga pilsehtas galwai us nahkameem gadeem no weetneeku lgeem tika pamasinata, tad minetee wisi trihs kungi jau preeksch nobalsoschanas atsazijàs no scha amata. Par notikuscho nolemts pasinot peenahzigà weetà; sagaidama otrreis wehleschana. Buhtu jawehlàs, kaut muhsu pilsehtinas tehwi turpmakàs wehleschanàs buhtu spehjigi paschi iswehletees pilsehtas galwu. Sk.

No Saldus apkahrtnes. Dselszeka stazijas jautajums pee Saldus meesta arweenu dsihwaki teek no schejeeneescheem pahrrunats. Beidsamajà laikà wirsinscheneers Hemme kgs usaizinaja meesta namu ihpaschneekus us kopigu apspreeschanu, kur nemt lihdseklus, ja dselszeka stazija tiktu zelta tuwak Saldum. Par mineto jautajumu pahrspreeschot, weena daka pilsehtas namu ihpaschneeku bija tais domàs, wajadsigo summu — 5000 rbl. kopigi samest, pahrejee atkal tais prahtôs, lihdseklus nemaf nedot, ja dselszeka stazija paliktu us barona R. grunts, t. i. 2½ werstis no Saldus meesta. Leeta palika neisschkirta. Hemme kgs par leetas tahkaku gaitu Saldus pilsehtina namu ihpaschneekeem apsolijàs peesuhtit turpmak sewischku paskaidrojumu. Sk.

No Saldus apkahrtnes. Salumu balles. Schis wasaras salumu balku sesona bija koti bagatiga ar isrihkojumeem; tihri katra swehtdeena bija aisnemta. Bet ja tuwaki apluhkojam scho isrihkojumu nosihmi preeksch wispahribas, tad augku ir koti mas. Muhsu isrihkojumi kalpo tikai preeksch dejas un usjautrinaschanàs. Kahda beedriba pagahjuschôs gadôs sawôs salumôs sarihkoja derigu grahmatinu islosechanu, zaur ko tatschu tika weizinata derigu grahmatinu isplatischana tautà. Bet ari ta schogad ir nowezojusès. Ja nu wehl peemin daschas nekreetnibas no muhsu salumu isrihkojumeem: kà kauschanos, slepenu reibinoschu dsehreenu tirdsneezibu un z., tad gan jaeezina, ka salumi pee mums stipri iswehrtuschees us slikto pusi. Waj muhsu isrihkotaji turpmak newaretu sagahdat saweem isrihkojumeem kaut kahdu paleekamu un wispahribai derigu nosihmi?

— **Kahds krahpneeks.** Muhsu apkahrtnê ari eeradàs wairak strahdneeku no Leischu tautibas. Schee strahdneeki eenahk wairak bes pasêm un tà wini isdara daudz un daschadas blehdibas. Tà pehdejà laikà no kahda saimneeka aislaidees lapàs, tamdehl ka bijis jau ar H. (zeturto) lihgawinu ussauzees un no winas naudu un drehbes iswihlis. Smalks un slihpets sellis! Drostala.

No Saldus. Paklihduse. 21. julijà pee muhsu basnizas tika sludinats, ka sakerta kahda jauna, ap 20 gadus weza meita — wahjprahtiga. Te atkal peemehrs, kursch skubina us nabaga wahjprahtigo labaku apkopschanu un apsargaschanu, lai tee neklihstu pa pasauli. Kahdas nedekas atpakal daschi redsejuschi schahdu wahjprahtigu skreenot kailu — bes apgehrba. Ai, rahdeet lihdszeetibu schahdeem zilwezes pakrituscheem behrneem!...

— **30 gadu jubileja.** Muhsu meestinà ir brihwprahtiga ugunsdsehseju beedriba. Ta 21. julijà nosmineja sawu 30 gadu jubileju, ar sewischkeem goda swehtkeem un swehtku gahjeenu. Janowehl gawilneezei jo spescha nahkotne, lai ta joprojam zentigi rihkotos muhsu meestinam par swehtibu. Drostala.

Par Talsu polizijas waldes sekretaru eezelts kolegiju sekretars Wihtols.

Tukumà par pilsehtas polizijas usraugu eezelts Tukuma aprinka polizijas galdapreekschneeks, kolegiju registrators Gutmans. Par Tukuma aprinka polizijas galdapreekschneeku eezelts — Zeifferts.

No Rengeneekeem (Tukuma apr.). Pehdejà laikà schejeenes jaunee kaudis, weetejà skolotaja wadibà, sahkuschi nobarbotees ar **dseedaschanu.** Salasijees preeksch lauku un it ihpaschi weetejeem apstahkleem beesgan prahws koris — tà ap 30 dseedataju. Ir jau dseedats wairak reis muhsu basnizà. Teizams pasahkums. Tikai jawehlàs, lai dseedataji us preekschu neapniktu un nepadotos weenaldsibai, kà tas jau wairakkahrt peedsihwots, bet lai us preekschu buhtu tik pat tschakli mehginajuma apmekletaji, kà lihdsschim. Dsirdeja ari kaut ko runajam par beedribas dibinaschanu, bet pehz manàm domàm tas nebuhtu ihsti labi. Labakais buhtu peebeedrotees mums kaiminôs. Blihdenes draudzê, dibinajamai brihwbibliotekai „Straumei". Buhtu wairak spehku kopà, tadehl ari darbi labaki weiktos. —19.—

No Bukaischeem (Dobeles apr.). **Aisrahdijums.** Ar preeku jasino, ka Bukaischu Labdaribas beedriba sahkuse deesgan moschi rihkotees, jo augusta mehnesî sagaidami weseli trihs isrihkojumi: 4. augustà beedribu namà konzerts un balle, tad weenà no tahlakàm augusta swehtdeenàm tai paschà namà teatris un balle, un augusta beigàs — balle sakumôs. Sewischku eewehribu pelna pirmais no scheem sarihkojumeem: 4. augusta konzerts. Konzertà dseedàs diwi kori, jaukts un wihru koris, Rigas sahtibas beedribas „Ausekla" koru dirigenta Ad. Schillera kga wadibà. Schillera kungs kà zentigs un spehjigs dirigents jau ne weenreis ween ispelnijees Rigas publikas plaschu atsinibu, tapehz naw ko schaubitees, ka winsch ari nahkoschà konzertà peerahdìs sawu spehju. No programas sewischki minamas jaunàs, masakais muhsu apgabalà wehl nedsirdetàs kompozisijas: Jurjanu Andreja „Newis slinkojot un puhstot" un E. Dahrsina „Mehnesa starus stihgo". Buhs ari musikali-instrumentali preekschnesumi us wijoles un korneta. Atlikums masturigam studentam par labu, tadehl, eewehrojot isrihkojuma zehlo mehrki, kà ari daudz apsolosscho programu, jasagaida jo plascha publikas peedalischanàs. Kahds Buk. Labd. B. beedrs.

No Kumbreem (Kuldigas aprinkî). **Nedroschs miteklis.** Jau preeksch wairak gadeem schejeenes apgabalà pasihstamais „Kumbru krogs" aiz Trimpus dehlu truhkuma nobeidsa sawu parasto gaitu un palika tukschs, no schurkàm un wahrenèm apdsihwots. No laika soba stipri zeeschot, schai weenmuligajai un baigajai ehkai weena dala ahrejo seenu eegahsuschàs, wehrbalki nokrituschi, loga neweena, wahrdu sakot, wiss ir saschkihdis un isnihzis, isnemot leelo skursteni, kas wehl zik nezik turàs. Ja, schis leelais skursteni ir wehl eewehroschanas zeenigs! to apdsihwo wehl kahds pahritis, aukstajàs un leetainàs naktîs tur guledams, kahdà stuhritî saritinadamees. Kà gan schis nespehjneeku pahritis pahrzeetis us preekschdeenàm, aukstàs rudena naktîs un — seemu? Sagruwuschà kroga leelais skursteni tos tatschu pehz zilweku domàm neespehs sasildit... Agrakôs laikôs schis nespehjneeku pahritis eedsihwoja L. pagasta nespehjneeku namà un tika aiz kahdeem eemesleem no spehjigakeem L. pagasta nespehjneekeem issweests ahrà. Radzeneeku kaiminş.

No Piltenes. Pilsehtas domneeku zelschanas, kà laikraksti sino, tur notikuschas 9. julijà. Eewehleti 8 Latweeschi un 3 Wahzeeschi.

No Jelgawas.

Namu buhwes schejeenes pilsehtà, neeewehrojot paaugstinato grunts un ugunsapdroschinaschanas nodokli, eet naigi us preekschu un tà tad schejeenes pilsehta pehz nedaudz gadeem isskatisees pawisam zitadà weidà, nekà tagad. Daschas eelas pehdejo pahris gadu laikà, zaur saweem jaunzelteem diw- un trihsstahwu nameem dabujuschas pawisam jaunu weidu un isskatàs dascha pat pehz leelpilsehtu eelàm. Wairakôs jaunbuhwetôs namôs teek ari eerihkoti daschadi weikali, wiswairak pahrtikas weelu un tamlihdsigu zitu pretschu weikalu, kas schejeenes eemihtneekeem, kas dsihwo attahkaku no pilsehtas galwenà tirgus platscha, nahk tikai par labu. Tikai noschehlojams, ka pehdejà laikà daschi schahdi pahrtikas weelu weikali, neisturedami pastipro konkurenzi, isbeiguschi sawu gaitu un winu turetaji aislaiduschees nesin kur un lihdz schim brihdim ne pats nama ihpaschneels, ne ari zits kahds nedomà us tamlihdsiga weikala atwehrschanu. Domajams, ka us preekschu notiks schinî leetà laboschanàs. Beidzot peeminams attahlakàs pilsehtas eelàs gruhti sajuhtamais dseramà uhdens truhkums. Nami teek gan moschi buhweti un ari jaunas eelas wilktas un pa dakai ari brugetas, bet par nepeezeeschamo uhdens wadu eerihkoschanu lihdz schim tizis wehl loti maz gahdats. Ari paschi namu ihpaschneeki pa dakai laiski un wainigi, ka winu namôs naw eewilkts uhdenswads. Ja tee, gruntsgabalus eepirkdami, sadotos pa wairakeem kopà un jau laikus gahdatu par wajadsigà uhdens kapitala sawahkschanu un peenahzigà weetà luhgtu, lai teem eerihko uhdenswadu, tad domajams, ari winu luhgums tiktu ispildits. Ari paschi eemihtneeki buhs par eerihkoto uhdenswadu pateizigi un labpraht maksàs weenu rubli wairak par dsihwokli, nekà dsers grahwmaku dubkaino un neweseligo uhdeni. —e—

Ugunsgrehks. Naktî no treschdeenas us zeturtdeenu, 25. julijà ap pulksten ½1 aiz nesinameem eemesleem iszehlàs ugunsgrehks aiz Annas wahrteem Zahku mahju gruntsgabalà, kur nodedsa pee ehrbega peederigais lopu stallis ar diwàm masàm blakus ehkàm. Ehrbegi apdsihwojuschas kahdas 4 dsimtas, kuras wisas zaur uguni tikuschas apskahdetas, pee kam wiswairak skahdes notizis eemihtneekam S., kam sadeguse jauna gows un 2 zuhkas un wehl zita mantiba, tà ka skahdes esot par wairak nekà 100 rbl. Ehkas bijuschas apdroschinatas par 100 rbl., bet skahdes pee tàm notizis par apmehram 200 rbl. —r—

Sahdsibas. 20. julijà ap pulksten 10 wakarà J. K., kursch dsihwo Schaujamà eelà № 4, pretim T. darbnizai us tàs paschas eelas, pa to laiku, kamehr tas runajis ar kahdeem saweem pasinàm, issagti no kabatas 18 rbl. naudas. Schinî sahdsibà teek apwainots pee Lihwbehrses pagasta peerakstitais Indr. P., kursch diwi reises jau sehdejis par sahdsibàm zeetumà. — Pasta eelà S. namà dsihwojoschais eerehdnis Gr. 20. julijà sinoja polizijà, ka taî paschà deenà ap pusdeenas laiku winam is schejeenes pasta kantora issagts welosipeds — 100 rbl. wehrtibà. Kas sahdsibu isdarijis, naw sinams. — Naktî no 19. us 20. juliju issagts us Rehtina dambja is eestahdei „Tabor" peederigas ehkas daschas leetas par apmehram 52 rbl. 60 kap. wehrtibà. Daka no sagtajàm leetàm peeder minetai eestahdei un daka eestahdes apkalpotajeem. Saglis bij atlausis logu, pa kuru eekahpis dsihwoklôs neweenam nemanot, un, zanehmis leetas, atkal pa to aislaidees. Schi ir otra sahdsiba, kas isdarita eestahdê „Tabor" weenà un taî paschà naktî.

Nogalinats behrns. Dobeles eelà № 13 dsihwojoschais nama ihpaschneeks L. E. 23. julijà sinoja polizijà, ka winsch taî paschà deenà ap pulksten 8 no rihta eegahjis sawa nama eemihtneeka S. Str. dsihwoklî, kur atradis mineta Str. 7 mehneschi wezo behrnu gulot schuhpulî bes kahdàm dsihwibas sihmèm. — Behrnu tuwak apskatijis, winsch pahrleezinajees, ka behrns naw miris dabigà nahwê, bet tapis nogalinats. — Dibinotees us tahdu E. sinojumu, polizija sahka scho leetu ismeklet, pee kam tapa issinats, ka behrnu ir nogalinajuse — noschnaugusc wina pascha mahte N. Str., kura pehdejà laikà nebij pee pilna prahta.

Wisjaunakàs sinas.

Kreewu telegrm.-agentura.

Rehwelê, 25. julijà. Pulksten 9 no rihta parahdijàs Wahzu keisara jachta „Hohenzollern", apbrunots kreifers „Prinz Heinrich", kreifers „Nympha", konwoja kugis „Sleipner" un 3 mihnu kugi. Kad jachta „Hohenzollern" eeraudsija Keisara jachtu „Standart", tad Wahzu keisars pawehleja dot 31 apsweizinaschanas schahweenu. Wina Majestate Keisars, dabujis sinu par jachtas „Hohenzollern" tuwoschanos, isbrauza tai pretim, pawadits no „Swetlana", „Polarnaja Swesda" un 6 mihnu kugeem. Us apsweizinajumu „Standart" atbildeja ar 31 schahweenu. Pehz tam Kungs un Keisars pawehleja apsweizinat Wahzu keisaru ar 33 schahweeneem, us ko jachta „Hohenzollern" atbildeja tapat ar 33 schahweeneem. Us jachtas „Hohenzollern" spehleja Kreewu, us „Standart" — Wahzu himnu. Wahzu keisars dewàs, kopà ar peekomandeteem Kreewu ofizeereem un swihtu, us „Standartu", kur Wina Majestate Keisars sagaidija sem abu keisaru standarteem un tad, pahrejo kugu pawadibà, wirsijàs us Rehweli. Rehwelei tuwojotees, eskadre dewa 21 schahweenu. Kuga kaudis sauza: „urrah". Wahzu keisars apsweizinaja katru kugi. „Standarts" ismeta enkuru. Wahzu keisars bij Kreewu admirala mundeerà, ar Andreja lentu. Wina Majestate Keisars admirala mundeerà, ar Melnà Ehrgka ordeni. Pehz tam Wahzu keisars dewàs us „Hohenzollern", us kura Wina Majestate Kreewijas Keisars atbildeja ar pretapzeemojumu. Pulksten 3 Winu Majestates dewàs us kreiseru „Minin", eskadres kugeem manewrejot; manewri ilga lihdz pulksten 6.

Hagà, 6. augustà (24. julijà). Krügers sche eeradàs no Utrechtas; winu sagaidija Wolmaranss. Winu silti apsweizinaja milsigs zilweku bars, kuri lihdz paschai ekipaschai bij nostahjuschees spaleerî; winsch aisbrauza us Scheweningu.

Konstantinopolê, 5. augustà (23. julijà). Pee Ochridas notika starp 100 Albaneescheem un Turku kara pulkeem sadursme. Wadonis un 13 Albaneeschi krita, ziti aisbehdsa.

Parisê, 7. augustà (25. julijà). Garigo skolu slehgschanas dehl wakar atkal notika sadursmes starp eedsihwotajeem un waldibas ispildu organeem. („Balt. Wehstnescha" spezialtelegr.).

Basnizas sinas.

Leepajas Sw. Annas basnizas draudzes sinas no 15. lihdz 21. julijam. Usfaukti: Kassans Artemows ar Lawisi Minnu Rosenthal; Mikelis Atte ar Ilsi Zimmer. Laulati: Krischis Fritzis Gustowskis ar Liseti Seewald; Janis Jankus ar Katrinu Spahre; Oswalds Kristops Jegermans ar Minnu Rehwald. Miruschi: Emilija Elisabete Misin, 5 g. 10 m. w.; Anna Preedeneek, 35 g. w.; Amalija Emilija Elisabete Schwager, 29 g. 8 m. w.; Anete Bredowsky, 16 d. w.; Marija Reinfeld, 6 m. w.; Janis Spaniols, 51 g. w.; Schanos Eduards Rosenthals, 4 ned. w.; Minna Matilde Kaln, 1 g. 2 m. 16 d. w.; Otto Pumpmachers, 21½ g. w.; Gotthards Wilzens, 83 g. w.; Peters Jaunsems, 11 m. 15 d. w.; Klahws Saldeneeks, 79 g. w.; Ernests Freymans, 18 g. 5 m. w.

Dahwanu eenahzis: preeksch basnizas wajadsibàm no K. W. 1 rbl., no K. K. 50 kap.; preeksch nabageem no T. L. 3 rbl.

Sirsniga pateiziba un Deewa swehtiba mihleem dewejeem!

Deewkalposchanas swehtdeen 28. julijà Sw. Annas basnizà pulkst. pulkst. 9 no rihta un 4 pehz pusd. — Otrdeen 30. julijà rihtluhgschana un deewgaldneeki pulkst. 9 no rihta. Mahzitajs **Schoen.**

Jaun-Leepajas basnizas sinas no 15.—21. julijam. Usfaukti: Kahrlis Kanuts ar Mariju Rubbes; laulati: Janis Muhrneeks ar Magreetu Lutter; miruschi: Karlis Woldemars Konrads, 5 ned. w.; Johans Friedenbergs, 55 g. w.; Ernsts Johans Eduards Mindenbergs, 9 m. w.; Katrihne Sprohge, 3½ m. w.; Kristaps Grawer, 50 g. w.; Marija Susanna Bahr, 6 m. 8 d. w.; Karlis Kuschke, 20 g. 8 m. w.; Karlis Rudolfs Strombachs, 3 m. w.

Bajnizai par labu sanemts no J. W. 1 rbl.

Mahzitajs **Goldberg.**

Wehstules un atbildes.

J. M. K. F—â. Juhs welti usbudinatees: wiss Jums issuhtits, kà bijàt wehlejuschees. Bet to gan muhsu ekspedizija newareja usminet, ka Juhs tagad pastu sanemat no zitas stazijas — sinojuschi par to neesat. Teescham preezatos, ja Juhs Sawu wehstules beigàs issazito solijumu ispilditu. — **Tsch. S—ù.** Naw nekas eewehrojams. — **K. M. J—á.** Itin pareisi: mahz. Sakranowicza kunga luhgschanu grahmata, zik mums sinams, atronàs jau drukà. —

Isdewejs un redaktors: Dr. A. Bielenstein.
Redaktors: J. Weissmanis.
Дозволено цензурою. Рига, 25-го іюля 1902 г.
Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawà.

Dsihwoju

tagad **Jelgawâ, Skrihweru eelâ № 4,** un esmu runajams **eekschkigâs slimibâs,** it ihpaschi **mahgas** un **sarnu slimibâs.**

Dr. B. Jakobsohn.

Dr. Beelajews

runajams **dsemdeschanas palihdsibâ** un **seeweeschu slimibâs** ordeenâs no plkst. 10—1 pusd. un peektdeenâs „ „ 10—1 „
Jelgawâ, Salajâ eelâ № 23.

Mihzes pagasta walde Grobinas aprinkî zaur scho dara sinamu, ka uf 5. septembri 1902. g. nolikta

otra skolotaja

wehleschana preeksch I. Mihzes pagasta skolas. — Kandidatu kungi, kuri scho weetu wehletos peenemt, top usaizinati eerastees noliktâ deenâ Mihzes teesas namâ pee weetneeku pulka dehl nolihgschanas usdodot sawas atestates. Alga 250 rublu par gadu.

Mihzê, 23. julijâ 1902. g.
Pagasta wez.: J. Swehte.
Skrihweris: J. Bumbehr.
(№ 3159.) (S. w.)

Brambergu pagasta walde dara ar scho sinamu, ka 3. augustâ s. g., pulksten 10 no rihta, tiks pee Brambergu pagasta waldes uf masaksolischanu nolikti daschadi skolas un teesas namu

pahrlaboschanas darbi.

Brambergê, 20. julijâ 1902.
Pagasta wez.: K. Anderson.
(№ 802.) (S. w.)

Skolneeki

teek usnemti kostê un korteli **Leepajâ,** uf Seena tirgus № 5, pee **L. Schiffer**

Skolneeki un skolneezes

atron laipnu usnemschanu pansijâ pee **F. Rosenthal** kundses Jelgawâ, Skrihweru eelâ № 23 sehtâ. Sarunaschanâs wahzu walodâ.

Jaunas meitenes

teek usnemtas korteli ar un bes kostes Jelgawâ, Annas eelâ № 6.

Skolneeku uniformas, skolneeku mehteliņus, skolneeku zepures, skolneeku jostas, skolneeku nosihmes, skolas somas peedahwâ pa **lehtâm zenâm** tikai **Gottlieb,** Jelgawâ, Leelajâ eelâ. Waskadrahnas galdautus if Jelg. fabrik.

Sulainis

ar labâm leezibâm teek meklets uf **Leepaju.** — War peeteiktees pee bahrinu teesas preekschneeka **O. Melville kga Leepajâ,** Witte eelâ № 7.

Preeksch skoleneem!

Ranizas
Jostas
Grahmatu sikšnas
Leetus mehteli
Kurpju prezes
tikai no laba materiala
Jelgawâ sem kolonadem 104
pee
K. Finkenstein.

Mag.
J. Hertela
apteek. pretschu pahrdotawa
Jelgawâ Pasta eelâ № 13,
peedahwâ
leelâ iswehlê wisadus lihdsekļus preeksch matu, ahdas un sobu kopschanas, kâ ari puku smarschas un toaletes seepes no eewehrojamakâm eeksch- un ahrsemes fabrikâm.

Ar Rigas mahz. apgab. Kuratora kunga atlauju augusta m. sch. g. **Jelgawâ tiks atwehrti**

Pehzpusdeenas kursi.

Skolneeki tiks sagatawoti uf **Realskolas** un **Gimnasijas I. klasi.** Peeteikschanâs: 2. augustu no 9—10 r.; no 6. augusta ikdeenas no 4—6 p. p. Skrihweru eelâ № 11. Kursu pahrsinis: **A. Gudsche.**

Jelgawas Laukfaimneezibas Beedribas konsuma weikals peedahwâ

mahksligus mehslus

rudens sehjai, ka:

1) **Superfosfatu** tikpat eekschsemes (Höflingera), kâ ari ahrsemes anglu superfosfatu 13/14 %.
2) **Tomas miltus** 17/18 % un
Tomas miltus 12—14 % ar galwoschanu, ka pateesi preze satur uf maiseem sihmeto % saturu. Weenigais weikals Jelgawâ, kas stahw sem Rigas Politechnikas ismeklescha nas stazijas, kur katris pirzejs, kas wairak maisus nonem, war likt par brihwu ismeklet galwoto % saturu.

Tapat peedahwâ **firgu grahbeklus,** jaunakâs konstrukzijas, wiszauri no dselss.

Weikala walde.

Jonck & Poliewsky apgahdibâ Rigâ, Kauf-eelâ № 3.
Nupat isnahza muhsu apgahdibâ
otrs isdewums
H. Spengler'a
Zela speekis.
Rihta luhgschanas.
Pahrtulkojis **J. Schirons,** mahzitajs Katrinas draudsê. 8⁰ (355 lapp.)
Skaisti eesets (ar melnu krustu) **maksâ 1 rub.**
Pirmais leelais isdewums tika ahtrâ laikâ pahrdots.
Atkalpahrdeweji dabu augstu rabatu.

Zaur scho pagodinos pasinot, ka pa to laiku, kamehr manu lihdschinigo weikalu sem kolonadêm pahrbuhwês, sahkot no **pirmdeenas 18. marta sch. g.**

wisas dselss-leetas
if manas dselss-pahrdotawas

tiks pahrdotas manâ ahdu pahrdotawâ **Akzises eelâ № 14,** sem firmas: **T. S. Smirnowa mantineeki,** un ari if mana lihdschinigâ **spihkera, Basnizas eelâ,** blakus polizijai.

J. S. Parigina mantineeki.
Ihpaschneeks: **A. Artemjews,**
dselss-pahrdotawa Jelgawâ.

Tomas miltus, superfosfatu, Rigas kaulu miltus, kainitu

peedahwâ

Hermann Stieda,
Rigâ, Marstal-eelâ № 24.

Jaunawas,

kuras wehlâs **faimneezibu mahzitees,** kâ: smalku un weenkahrschu ehdeenu pagatawoschanu, maises un kuhku zepschanu, desu taisischanu, wisadas saftes un schelê wahrischanu, kâ ari it sewischki smalku tehjas maises (Theegebäck) zepschanu preeksch katra augstmana galda. Tâ kâ esmu ispelnijusees Rigas augstmanu labwehlibu pee manas prezes nonemschanas, kas manâ kehkî no manis un manâm mahzeklêm tee pagatawots, tad ari apsolu sawâm mahzeklêm kreetnu mahzibu. War katrâ laikâ peeteiktees **Rigâ, Laipu eelâ (Stegstraße) № 5,** starp Schkuhnu un maso Kaleju eelu.

Mahzekles

peenem mahzibâ uf 6 nedeklâm, 3 mehneschem un pusgadu, uf wehleschanos ari dsihwoklî ar un bes ustura Laipu eelâ (Stegstr.) 5.

Tâpat ari isdodu **pusdeenas** eeksch un if mahjas un peenemu **apstellejumus** uf tortêm, dselteneem kringeleem un ziteem smalkas maises zepumeem.

Weikalâ arweenu dabujami leelâ iswehlê daschadi paschisgatawoti **eewahrijumi** un **zepumi** kâ: daschadas maises, tehjasmaises, kuhkas, tortes u. t. t.; wisadas saftes, schelejas un marmolades. Tapat leelâ iswehlê daschadas salatas, galda un kehka sweests, kilos un daschadas paschisgatawotas desas.

Anna Frankmann.

Herm. Bereslawsky,
apteeku pretschu pahrdotawa
Jelgawâ, Katoļu eelâ № 32, pretim Katoļu basnizai,
peedahwâ augsti zeenitai publikai **wisadas kimikalijas** un **ahrsneezibas stahdus, pahrseenamos lihdseklus, kirurgiskus rihkus** no gumijas un glahses, **desinfekzijas lihdseklus,** kâ ari **kaneli, piparus, wirzu, engweri, wanilu, safranu** un daudz zitas saimneezibâ leetojamas weelas. — Wisadu **wilnu** un **mahlderu krahsas, laku, pernizu, ellu, waselinu, klorkalki, sodâ** un **seepu sahli.** — **Smarschas** un wisadas **seepju kosmetikas** un zitas wajadsigas, kâ ari **glahschu, fajansa** un **porzelana traukus** leelâ iswehlê, peedahwâ par wislehtakâm zenâm.

Wisadu musikas instrumentu **labakâ** un **lehtakâ** eepirkschanas weeta.

Musika! Musika!
Karl Oberg,
Rigâ, Wehweru eelâ № 12.

! Harmonikas !

Wisadu stihgu, puhschamu, sitamu un meloniska instrumentu wisleelakâ noliktawa.

! Klaweeres !

Akordu ziteras, kuras katris war tuhlin spehlet bes kahdas nosihmu pasihschanas, par 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10 lihds 30 rub.
Klarnetes par 6, 9, 10, 15, 18, 20 lihds 85 rub.
Fleites par 1.75, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 12 lihds 120 rub.
Wijoles par 1, 1.50, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 lihds 200 r.
Korneti par 10, 12, 15, 20, 25, 30 lihds 150 rub.
Harmonikas if wislabakâm fabrikâm par 1, 1.50, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 12 lihds 30 rub.

Jauns! Behrnu musik. instrumenti. Jauns!

Reparaturas pee wisadeem instrumenteem teek **wisahtraki** un **wislehtaki** isdaritas.

Jelgawas Laukfaimn. Beedr.
Krahschan. un Aisdoschan. Sabeedr.

No 1. julija lihds 15. augustam **kantoris festdeenâs slehgts.** **Walde.**

Jelgawas Laukf. Beedr.
Krahschanas- un Aisdoschanas Sabeedr.
(atklahta februari 1900. g.).
Jelgawâ, Katoļu eelâ Nr. 19.
30. junijâ 1902. g.

562 beedru garantija ar reserwas kapitalu **562,998 r. 54 k.**

Bilanze swahrstâs ap **337,305** rub. **21** kap.

Ispildot generalsapulzes nolehmumu no 20. februara 1902. gada, Sabeedriba tura skaidrâ naudâ arweenu leelaku summu, lai noguldijumeem parasti bes ussaischanas tuhlit uf peeprasischanu waretu noguldijumus ismaksat.

Sabeedriba maksâ par noguldijumeem par gadu **6 %,** skaitot no noguldischanas deenas. Par aisdewumeem nem **7—8 %** par gadu. Noguldijumi atswabinati no wiseem krona nodokleem. Rakstu naudas nekahdas netop nemtas. Sabeedribas darischanas noteek katru darbdeenu no pulksten 11—2 deenâ.

Walde: agr. **J. Biffeneeks,** agr. **J. Brasda, D. Kahnbergs.**

M. Ruttakas,
Rigâ, Wehweru eelâ № 20,
peedahwâ
welosipedus, adamâs maschinas un **schujmaschinas**
Original „Victoria" № 3.
Welosipedi no 95 rub. sahkot.

Parisê 1900. g. 2 selta medalas.

Adamo maschinu pamahziba par welti.

Sludinataju eewehribai.

Ta ka „Latweeschu Awischu" redakzijas jau wairak gadus isdotais

„Mahju kalendars"

schogad tiks **wiseem „Latw. Awischu" abonenteem peesuhtits par welti** un bes tam ari wehl sewischki pahrdots, tad winsch bes schaubâm peederês pee wiswairak isplatiteem Latweeschu kalendareem un **sludinajumeem** winâ buhs jo leela wehrtiba. Weikalneeki u. z., kas wehletos „Mahju Kalendarâ" sludinat, teek luhgti, sludinajumus nodot „Latw. Awischu" ekspedizijâ wiswehlakais lihds 15. augustam sch. g.

Sludinajumu zenas:

par 1 lapas pusi . . . 15 rub.
par 1/2 „ „ . . . 7 rub. 50 kap.
par 1/3 „ „ . . . 5 rub.

„Latw. Awischu" ekspedizija.

Labi uskoptas Bergu mahjas, 233 puhr. weetas leelas, atronâs Kursem. gub., Tukuma aprinkî, Wez-Auzes pagastâ 2 werstes no stanzijas, ar labam ehkam ar un bes inwentara **pahrdodamas.** Mahju robeschâs dabonami pleeni, tadehl war ari kalkzepli taisit. Tuwakas sinas dabonamas pee mahju ihpaschneeka J. Leeknina, kas turpat dsihwo.

Ehrkschku ogas
awenes
sarkanâs jahnogas
melnâs jahnogas
kirschus
ahbolus
pluhmes
renklodes u. t. t.
pehrk wisadâ daudsumâ un pee peenehmigôm zenâm
Akziju Sabeedriba
Lankowsky & Liccop,
Jelgawâ, Dobeles eelâ № 40.

Labako
Superfosfatu un Tomas miltus
pahrdod no lehgera
Fr. Weidemanis, Jelgawâ,
labibas un materialpretschu weikals.

Skolneezes
atron laipnu pansiju lihds ar peepalihdsibu mahzibâ, Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 25, pee Schalz kdses.

Sudmalu
leetota eetaise lehti pahrdodama, kâ akmeni, katla skursteņi, gruhbu gangis u. t. t. Peeprasams Jegawâ, Dambja eelâ № 5 bodê.

Istaba ar sirgu stalli
un **wahgusi** isihrejama Wezajâ eelâ № 4, Jelgawâ. Peeprasit otrâ ehrbegî 1 trepi augstu.

Smehketaju kungeem!
Tâ kâ Goudron-hilses naw wairs agrakâ wehrtibâ, tad zehlees prasijums pehz labâm un komehr lehtâm hilsem. Scho robu ispildu usnehmuschâs
Dim-hilses no
A. N. Bogdanowa
tabakas fabrikas noliktawa
Jelgawâ, Katoļu eelâ Nr 12.

Minetâs Dim-hilses ir if stempeleta frantschu papira, glihti strahdatas un dabonamas wairak lauku un pilsetas bodês.

NB. Tâpat ari **ihstâs Zarskija hilses** (ar glihtu walsts ehrgli), **Golomba „Freia" hilses** (katrâ 250 gab. kastitê weena dahwana) un **Afrika-hilses** ir eewehlamas. Teizami papirosi: **Barskija** 10 gab. 3 kap. un **Troika** 20 gab. 5 kap.

Smarschiga tabaka: **Expressi № 18** 1/4 ℔ **40** kap., 1/8 ℔ **20** k. **Express № 8** 1/4 ℔ **28** kap., 1/8 ℔ **14** kap.

Zeen. publikai teek zaur scho pawehsits, ka **aisleedsu staigat pa sawu plawu** (pee Annas wahrteem no Lewina sudmalam lihds Rudsukrogu tiltam). Tos, kuri scho sludinajumu neeewehros un turpmak wehl staigâs, saukschu pee likumigas atbildibas. **A. Krafsmann.**

Jt jaunas labakâs
Skotu silkes
pahrdod leelâ iswehlê
Fr. Weidemanis,
Jelgawâ, labibas un materialpretschu weikals.

Wisâs grahmatu pahrdotawâs dabonamas:

Sakņu-dahrsneeks, masais, jeb: Derigi padomi, kâ wisadas dahrsu saknes jasehj, jakopj un seemâ jaglabâ, sehklas jaandsê u. t. j. pr. pehz daudz gadu isproweschanas (ar masu aprisi un dahrsa kalenderi klaht), sarakstits no S. Klewera. 2. pahrlab. druka. 60 k.

Baltijas dahrsa draugs, jeb pamahzischana, kâ daschadi waļaras, seemzeeschu un podôs audsejamee stahdi, koschuma koki un kruhmi sehjami, stahdami, pawairojami istabâs, stahdu namôs, lezekļos un dahrsôs apkopjami, kâ stahdu-nami un lezekli buhwejami; padomi par to, kâ jauni dahrsi, sahleeni, puku-dobes 2c. 2c. eerihkojamas, pehz peedsihwojum. un daudzkahrtigeem ismehginajum. ar 2 dahrsu aprisem u. 144 bild. preeksch dahrsneekeem un dahrsu mihkotajeem sarakstija S. Klewers, dahrsneez. ihp. Durbê, pee Grobinas. 4 rubli.

J. F. Steffenhagen un dehls.

Дозволено цензурою. Рига, 25-го іюля 1902 г.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.

(Tê klaht 2 peelikumi.)